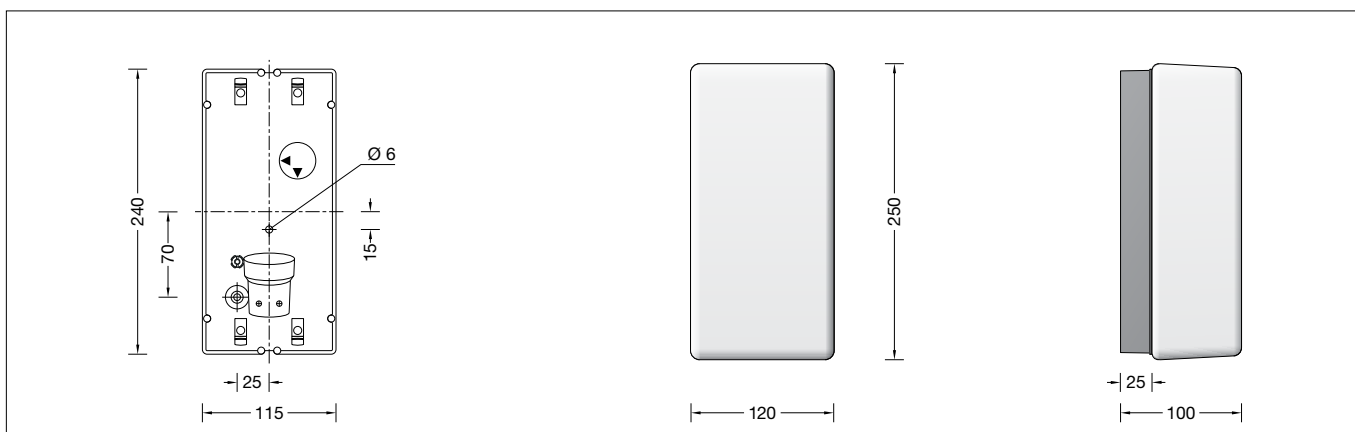


BEGA**44 661**

Lichtbaustein ®


 10  IP 44
**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Lichtbaustein® Rechteck
Decken- und Wandleuchte für viele
Beleuchtungsaufgaben.
Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige
Lichtstärkeverteilung benötigt wird.
Für innen und außen.

Application

Lichtbaustein® Rectangle
Ceiling and wall luminaire for many lighting
tasks.
Ideal for places where a soft and uniform
lighting distribution is required.
For interior and exterior applications.

Utilisation

Lichtbaustein® Le Rectangle
Plafonnier et applique pour de nombreuses
applications d'éclairage.
Partout où l'on a besoin d'une répartition
lumineuse douce et uniforme.
Pour l'intérieur et l'extérieur.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
Lampenleistung max. 75 W

Lamp

Luminaire with lampholder E 27
Lamp output max. 75 W

Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27
Puissance de lampe max. 75 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende
BEGA LED-Leuchtmittel:

For this luminaire we recommend the following
BEGA LED lamps:

Pour ces luminaires nous conseillons les
sources lumineuses LED BEGA suivantes :




13510 LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmbar**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbar**13512** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K**13510** LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmable**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmable**13512** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K**13510** LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K
pour variation**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K
pour variation**13512** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K

Ausführliche technische und lichttechnische
Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie
bitte den Datenblättern auf unserer Website.




Detailed technical and lighting data for the
lamps can be found in the data sheets on our
website.

Les données photométriques détaillées de
toutes les lampes figurent dans les descriptifs
techniques sur notre site.




Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss
und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Opalglas seidenmatt
1 Befestigungsbohrung ø 6 mm
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung
bis ø 10,5 mm max. 3 × 1,5[□]
Fassungsklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper
> 1 mm und Spritzwasser
  – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,1 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy
and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Opal glass satin matt
1 fixing hole ø 6 mm
1 cable entry for mains supply cable
up to ø 10,5 mm max. 3 × 1,5[□]
Lampholder terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
Lampholder E 27
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies
> 1 mm and splash water
  – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 1.1 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium
et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre opale satiné mat
1 trou de fixation ø 6 mm
1 entrée de câble pour câble de raccordement
jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 × 1,5[□]
Borne à douille 2,5[□]
Mise à la terre
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides
> 1 mm et les projections d'eau
> 1 mm et les projections d'eau
  – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 1,1 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Website unter www.bega.com.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Bei Wandmontage Gebrauchslage »Pfeil unten« beachten. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtung verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Lampe einsetzen. Opalglas in die unteren Federhaken einrasten, zentrisch schieben und in die oberen Federhaken eindrücken.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Glas aus den Federhaken ziehen und vom Leuchtenunterteil abnehmen. Leuchte reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden. Lampe auswechseln. Glas in die unteren Federhaken einrasten, zentrisch schieben und in die oberen Federhaken eindrücken.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. For wall installation note the position of application »arrow down«. Fix mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gasket. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Insert lamp. Insert the opal glass into the lower spring clips, centralise and push into the upper spring clips.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Pull glass out of the spring clips and remove from the luminaire back housing. Clean the glass and luminaire housing using only suitable cleansers. When cleaning please do not use high pressure cleaners. Change the lamp. Snap the glass into the lower spring clips, centralise and push into the upper spring clips.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Pour le montage mural, respecter la position de fonctionnement »flèche en bas«. Fixer la platine du luminaire sur le support mural avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joint fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Installer la lampe. Encliqueter le verre opale dans les clips inférieurs, centrer et enfoncer dans les clips supérieurs.

Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension. Extraire le verre des clips et retirer le de la platine. Nettoyer le luminaire. N'utiliser que de produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression. Changer la lampe. Encliqueter le verre dans les clips inférieurs, centrer et enfoncer dans les clips supérieurs.

Ersatzteile

Ersatzglas 11 002 058.0
Fassung 63 000 052

Spare parts

Spare glass 11 002 058.0
Lampholder 63 000 052

Pièces de rechange

Verre de rechange 11 002 058.0
Douille 63 000 052